

№ 221

24

# ЗОРЯ

ПИСЬМО ЛИТЕРАТУРНО-НАУКОВЕ ДЛЯ РУСКИХЪ РОДИНЪ

выдаване Товариствомъ имени Шевченка

подо редакцію

Д<sup>РА</sup> О. М. КАЛИТОВСКОГО.

7  
РОЧНИКЪ СЕМЫЙ.

1886.

У ЛЬВОВЪ, 1886.

Зъ друкарнѣ „Товариства имени Шевченка“

подо зарядомъ К. Беднарского.





891.7905  
20  
v.7

# П Е Р Е Г Л Я Д Ъ.

Сторона

Сторона

## I. Поезії.

1. Б. А. Прологъ и епиграфъ до моихъ ненадрукованихъ поезій . . . . .	183
2. <i>Wieniec z serc zyciowych</i> . . . . .	377
3. <i>Думитрашко К. Д.</i> Чуприна и борода . . . . .	193
4. <i>Зъ устъ народныхъ.</i> Грдлѣчка и Юрѣштанъ . . . . .	103
— Про знесенє панцины . . . . .	214
5. <i>К. Иронимъ</i> Чому? . . . . .	227
6. <i>Конискій О. Я.</i> Проповѣдь на горѣ . . . . .	370
7. <i>Корженко</i> <i>Lasciate ogni speranza</i> I . . . . .	55
— " " " II . . . . .	71
— " " " III . . . . .	258
— Все твоє . . . . .	158
8. <i>Левицкій Йосифъ</i> Домоболіє проклятыхъ . . . . .	291
9. <i>М-ей</i> Орфей и Евридика (за Овидіємъ) . . . . .	59
— Заказані яблока . . . . .	254
— Недѣля въ полѣ . . . . .	407
10. <i>Маслякъ В.</i> Благослови Боже! . . . . .	110
— Верховина (посля Gothe) . . . . .	158
— Славяньщина . . . . .	353
11. <i>Млака Данило</i> Чарваниця . . . . .	108
12. <i>Некрасовъ Н.</i> На смерть Шевченка . . . . .	82
13. <i>Ныщинскій Петро</i> Одиссеєвѣ плавники (Пята збѣрка Гомеровою Одиссеѣ) . . . . .	345
14. <i>Озаркевичъ Иванъ</i> Песнь и вѣкъ (байка) . . . . .	41
15. <i>Ожельченко Иванъ</i> Чудова книжка (Памяти Т. Шевченка) . . . . .	332
16. <i>Перебендя</i> Зъ скорбныхъ пѣсень I . . . . .	386
17. <i>Перекопило</i> <i>Ив.</i> Въ стѣнахъ . . . . .	284
18. <i>Пчѣлка Олена</i> Пророкъ . . . . .	22
19. <i>Руданскій Ст. В.</i> Пѣсня Крѣпачки надъ дитвиною . . . . .	28
— Нові спѣвомовки (1—55)—108, 200, 220, 253, 278, 296, 313, 327, 350, 363, 403.	
20. <i>Сивенскій В. (Иваненко)</i> Переспѣвъ . . . . .	54
— Горе поэта . . . . .	107
— Украиньска мова (Памяти Т. Шевченка) . . . . .	163
— Акростихъ . . . . .	184
— Ранокъ (изъ Никитина) . . . . .	227
— Найдорожша перла . . . . .	257
21. <i>Скоморѣвскій Келестинъ</i> На честь братьей повернувшихъ зъ неволѣ . . . . .	339
22. <i>Тарасенко Ив.</i> Пѣснѣ I—II . . . . .	333
23. <i>Федьковичъ О. Ю.</i> Будь здорова! . . . . .	282
— Сокѣльска княгиня . . . . .	283
24. <i>Франко Ив. (Миронъ***)</i> Нове жите (Прологъ) . . . . .	4
— Скрипачъ (изъ Сватошлюка Чеха) . . . . .	9
— Въ двадцать пяті роковины смерти Тараса Шевченка . . . . .	85
— Весняна дума . . . . .	122
— Одѣздъ зъ Парижа (зъ Гейне) . . . . .	206
— Промова до вѣковъ (зъ Гейне) . . . . .	300
— На островѣ Джерзеѣ (зъ Виктора Гюго) . . . . .	316
— Идиллія . . . . .	388
25. <i>Ценглевиць Касперъ</i> <i>Bud' zdogowa!</i> . . . . .	136
26. <i>Чайченко В.</i> На споминъ . . . . .	138
— Останній борець . . . . .	257
27. <i>Шашкевичъ Маркілз</i> Недрукованый стишокъ . . . . .	399
28. <i>Шнайберъ Юлія</i> Думка . . . . .	128

## II. Повѣсти и оповѣданя.

1. Б. О. На село! . . . . .	283, 301
2. <i>Денизъ</i> Жидѣвска гвардія народова въ 1848 р. . . . .	10
— Обголеный вусъ . . . . .	27
— Образки зъ свѣта альпейского . . . . .	389, 405
3. <i>Жукъ Семенъ</i> Зъ жита на селахъ (фотографіѣ) . . . . .	
— I. Завертка . . . . .	1
— II. Народна педагогія . . . . .	177
4. <i>Исаевичъ С. Н.</i> Одна нѣчь (зъ псыма мого товариша) . . . . .	325
5. <i>Кобриньска Наталія</i> Якъ стара Янова ѣхала зелѣзницею . . . . .	197
6. <i>Комаръ Я.</i> Изъ „Поезій въ прозѣ“ И. С. Тургенева (перекладъ) . . . . .	22

7. <i>Конискій О. Я.</i> Отакъ були вскочили! . . . . .	293, 309
8. <i>Масловъ-Стокѣзъ В.</i> Лѣсъ шумить, полѣська легенда В. Короленка (перекладъ) . . . . .	361, 381
9. <i>Пчѣлка Олена</i> Чадъ, святочне оповѣданє . . . . .	37, 53, 69
— Свѣтло добра и любви, три першій главы . . . . .	217, 250, 274
10. <i>Савичъ В.</i> Дума про чоловіка зъ золотымъ мозкомъ, изъ А. Додета (перекладъ) . . . . .	227
11. <i>Свидницкій А. П.</i> Люборадскій, семейна хроника 5, 23, 41, 55, 71, 88, 139, 181, 201, 222, 255, 279, 296, 314, 328, 351, 365. . . . .	
12. <i>Франко Иванъ</i> Довбанюкъ, оповѣданє . . . . .	106
— Лѣсъ, казка Бернштерна Бернзона (перекладъ) . . . . .	121
— Премудрый вногъ, казка Н. Щедрина (перекладъ) . . . . .	258
— Изъ записокъ Юлія Зейера (перекладъ) . . . . .	290
13. <i>Чайченко М.</i> Остання лекція, зъ Альфонса Додета (перекладъ) . . . . .	138
14. <i>Цеглинскій Гр.</i> На бѣлки! Образокъ сибирскій . . . . .	157

## III. Житєннє и причинки до исторіѣ литературы.

1. <i>Бернфельдъ Изидоръ</i> Жидѣвска литература габрейска и жаргонова . . . . .	149, 170
2. <i>Бодянскій О.</i> Листъ до А. Вельовского . . . . .	215
3. <i>В.</i> До біографіѣ Митрофана Александровича (Митра Омельковича) . . . . .	176
— До біографіѣ Анатолія П. Свидницкого . . . . .	195
4. <i>Зала В. Ал-а</i> До біографіѣ Т. Шевченка . . . . .	119
5. <i>Зубрицкій Михайло</i> До біографіѣ Снѣгурского . . . . .	67
6. <i>Комаръ М. К. Ф.</i> Ухачъ-Охоровичъ, посмертна згадка . . . . .	176
7. <i>Коцовскій В.</i> Маркіанъ Шашкевичъ и замѣтки до исторіѣ нар. ѡдродженя Русинѣвъ въ Галичинѣ 16, 33, 51, 66, 80, 101, 115, 134, 152, 191, 239, 267. . . . .	
— До біографіѣ Вагилевича . . . . .	66
— Рукописный матеріалъ до исторіѣ галицко-русской литературы I, II, III. . . . .	399, 415
8. <i>Лепкій Данило</i> До біографіѣ В. Навроцкого . . . . .	196
9. <i>Л. Х. К. Д.</i> Думитрашко, посмертна згадка . . . . .	192
10. <i>Мордовецъ Данило</i> Роковины Шевченка въ Петербурзѣ . . . . .	81
11. <i>Огоновскій Омелянъ</i> Коротка исторія литературы руской 11, 27, 46, 60, 75, 90, 110, 128, 143, 164, 184, 228, 260, 285, 302, 317, 333, 354, 371, 301, 406. . . . .	
12. <i>Одесситъ Ст. В.</i> Руданскій, деякі знадобы до его біографіѣ . . . . .	78, 94
13. <i>Подманастырскій В.</i> Келестинъ Скоморѣвскій, біографична замѣтка . . . . .	330
14. <i>Познанскій Борисъ</i> До біографіѣ Анатоля Свидницкого . . . . .	120
— До біографіѣ Ст. Руданского . . . . .	135
— До біографіѣ М. Омельковича . . . . .	136
15. <i>Ржегоржъ Фратишекъ</i> Сватошлюкъ Чехъ 13, 32, 65, 79 . . . . .	
16. <i>Руданскій Ст. В.</i> Три листы до В. В. Ковалева . . . . .	96
17. <i>Франко Иванъ</i> Анатолій П. Свидницкій (примѣтка) . . . . .	5
— До житєннє Иосифа Левичкого . . . . .	84, 196
— „Slavische Jahrbücher“ 1843 про Шевченка . . . . .	102
— <i>Augs. Allgem. Zeitung</i> про арестъ Шевченка и тов. 1847 р. . . . .	102
— Шевченко героємъ польской революційной легенды . . . . .	102
— До житєннє и характеристики Сев. Шеховича . . . . .	104
— Йосифъ Богданъ Залескій . . . . .	117, 132
— До біографіѣ Каспра Ценглевича . . . . .	135
— Причинки до исторіѣ руской литературы въ XVIII стол. . . . .	155
— До біографіѣ Осипа Бодянского . . . . .	215
— Новѣднайдені творы Шевченка . . . . .	215
— О. Ю. Федьковичъ, кѣлька слѣвъ по поводу XXV-лѣтнего юбилею . . . . .	236

Original from

UNIVERSITY OF ILLINOIS AT  
URBANA-CHAMPAIGN

Digitized by Google

	Сторона
— До исторіи нашего бдрожена . . . . .	271
18. Хоминський Розпоряджене о рускомъ языкѣ . . . . .	19
19. Черниговецъ Я. До біографіи Свидницкого . . . . .	397
<b>IV. Философія и политика.</b>	
1. Федоровичъ Володиславъ Народнѣсть-Славянство-Русь, афоризмы . . . . .	21
2. Франко Иванъ Мозеевъ Мендельзонъ, реформаторъ жидѣвскій . . . . .	114
— Йоньскій физиологъ и Пифагорейцѣ (изъ Фр. Шульце, перекладъ) . . . . .	148, 169, 190
<b>V. Розпрывы и матеріалы историчій.</b>	
1. Б-ска Грдлѣчка и Юрѣштанъ . . . . .	103
2. Волосянскій Иванъ Децо про цехъ кушнѣрскій въ Старѣмъ мѣстѣ . . . . .	97
3. Калитовскій Дръ Омелянъ Нові матеріалы до исторіи униѣ . . . . .	17, 35
— Нѣмецкій колоніи и цехи въ давній Польци (примѣтка) . . . . .	97
— Emil Kałużnicki, Die polnische Recension der Magdeburger Urteile (рец) . . . . .	83
— До исторіи гал. Руси П. Рецензія на Ю. Целевича Исторію Скиту Манявского . . . . .	319
4. Кокуродъ Ілля О становици женщины въ стар. законодательствѣ рускомъ . . . . .	150, 172
5. Коцовскій В. До исторіи гал. Руси I. Рецензія на Матѣва „Der polnische-ungarische Streit um Galizien und Lodomerien“ . . . . .	341
6. Р. и Н. Зъ другого кѣнца (короткій оглядъ Сѣверскои Украины) . . . . .	234, 264
7. Франко Иванъ Ювильей 300-лѣтної рѣчницѣ Ставропигіи (звѣстка) . . . . .	18
— Звѣстка про Шпрингера „Protokolle des Verfassungs-Ausschusses 1848—49“ . . . . .	19
— Ювильей Леопольда Ранке (звѣстка) . . . . .	20
— Першій томъ „Рускои историчнои Библиотеки“ (звѣстка) . . . . .	36
— „Кіевская Старина“ (звѣстка) . . . . .	65
— „Rozprawa nad wnioskiem posła Romaszuka“ (звѣстка) . . . . .	66
— До исторіи рускои церкви зъ XVIII вѣщѣ . . . . .	67, 215
— Helfert, Der ungarische Winterfeldzug 1848 (звѣстка) . . . . .	84
— Изъ старыхъ записокъ . . . . .	136
— Пѣсня про знесене панцины . . . . .	214
— Причинокъ до исторіи 1848 року . . . . .	272
8. Целевичъ Юліанъ Пригода після нападу татарского 1676 р. . . . .	14
<b>VI. Розпрывы и матеріалы етнографичній.</b>	
1. Ка. „Obrzędy i piesni weselne ludu ruskiego we wsi Lolinie“ (рецензія) . . . . .	83
2. Лепкій Данило Деякі вѣруваня про дитину . . . . .	269
3. Познанскій Борисъ Весна въ украинскомъ селѣ . . . . .	108, 122
— Великодный тыждень въ украинскомъ селѣ . . . . .	386, 401
4. Франко Иванъ Галицко-рускій орнаментъ на вѣденской выставѣ . . . . .	214
— Лѣки народні 1—6 . . . . .	292
<b>VII. Литературна критика и хроника.</b>	
1. Вѣльховскій Г. Нові книжки украинскій:	
— I. Творы Бораковского . . . . .	290
— II. П. Мырный, „Збираниця“ . . . . .	290
— III. Збирникъ творивъ драматичныхъ Ив. Карпенка-Карого . . . . .	379
— „Перемудривъ“, комедія П. Мирного . . . . .	418
2. Комаръ М. Короткій переглядъ украинскихъ книжокъ за 1885 рокъ:	
— I. Байда, драма П. Куліша . . . . .	81
— II. Збѣрникъ творѣвъ М. П. Кропивницкого . . . . .	133
— III. Неспарована пара, драма Д. Нѣдолѣ . . . . .	242
— IV. Русальчичъ велидень, драматична дума П. П. . . . .	244
— V. Влюбленный жидъ Бораковского . . . . .	270
— VI. Утоплена, оперета М. Старицкого . . . . .	290

	Сторона
— VII. Попередъ спитай ся, а тоді й лай ся, жарть К. Не-я . . . . .	343
— VIII. Оповідання Д. Л. Мордовца . . . . .	399
— IX. Фотографіи О. Я. Яковенка . . . . .	416
— X. Казки А. Грабини . . . . .	416
— XI. Казки В. Чайченка и Калички . . . . .	417
3. Коцовскій В. „Глытай“, народна драма М. Кропивницкого . . . . .	417
4. Огоновскій Ом. Порваласъ нитка, комедія О. Я. Конисского, литературна оповѣстка . . . . .	340
5. Франко Ив. Змѣсть „Альманаха жѣночого“ . . . . .	18
— Руско-украинская библиотека Олесницкого . . . . .	18
— О. Левицкого вѣршь на повитане Пелеша . . . . .	19
— Przegląd społeczny, оповѣстка . . . . .	19
— Козебродскій „Repertoryum sejmiku krajowego“ . . . . .	19
— Флігера статья о руской литературѣ . . . . .	20
— Выдавецтво музыкальне . . . . .	20, 68, 136, 216
— Das Echo vom Prut . . . . .	20
— Товариство „Просвѣта“ . . . . .	36
— Наближающій ся 25-тй роковины смерти Шевченка . . . . .	65
— Литературній появы украинскій на Украинѣ . . . . .	67
— Буковинскій Альманахъ . . . . .	83
— Концертъ въ XXV. роковины смерти Шевченка . . . . .	104
— Стереотипове выдане Кобзаря Шевченка . . . . .	271
— Змѣсть „Альманаха“ стрыйского . . . . .	271
— Календаръ Просвѣты на рокъ 1887 . . . . .	272
6. Чайченко В. Библиотека украинскихъ писателей, т. I. . . . .	216

**VIII. Библиографія.**

1. Калитовскій Пронимъ Библиографичный показчикъ за рокъ 1885. 118, 154, 193, 212, 248, 208, 324 . . . . .	
2. Коцовскій В. Причинки до галицко-рускои библиографіи передъ 1848 рокомъ:	
— I. „Голосъ Галичанъ Шашкевича“ . . . . .	245
— II. „Запросины до предп. на I. ч. „Вѣнка““ . . . . .	245
— III. „Домоболіе проклятыхъ“ I. Левицкого . . . . .	291
— IV. „Wieniec z serc życzliwych“ 1823. . . . .	377

**IX. Языкознавство.**

1. Борковскій Александръ О хибяхъ въ нашѣй письменной мовѣ . . . . .	246, 271, 323
2. Викторинъ Кость Дѣдѣвска (жебрацка) мова уразъ изъ словарцемъ . . . . .	237
3. Коцовскій В. Двѣ розпрывы дра Стоцкого . . . . .	246

**X. Оголошеня и заявленя.**

1. Запросины до предплаты на II. т. „Кобзаря“ . . . . .	136
” ” ” ” стрый. Альманахъ . . . . .	248
” ” ” ” „Кіев. Старину“ . . . . .	400
” ” ” ” „Уннвер. Извѣстія“ . . . . .	420
” ” ” ” „Зорѣ“ 1887 р. . . . .	420
2. Зубрицкій М. Замѣтка о дрогобицкомъ збѣрнику апокрифѣвъ . . . . .	196
3. Комитетъ устроюющей фантову лстерію . . . . .	68
4. Коломыйчукъ М. Оповѣстка о „Читальняхъ“ . . . . .	380
5. Маслякъ В. О выданю его поезій . . . . .	19
6. Одъ редакцій „Зорѣ“ О листѣ Ор. Левицкого . . . . .	18
” ” ” О листѣ М. Драгоманова . . . . .	36
” ” ” О біографіи и портретѣ Ст. Руданьского . . . . .	36
7. Одъ редакцій „Зорѣ“ Въ справѣ конфискаты 2 ч. „Зорѣ“ . . . . .	52
8. Одъ редакцій „Зорѣ“ Звѣстки и поправки . . . . .	120
9. Поправки похибокъ . . . . .	216, 308, 344, 360
10. Руска исторична библиотека . . . . .	136, 344
11. Чайченко В. Заявлене до п. Панчешникова . . . . .	271

**XI. Одъ Редакцій.**

На сторони 68, 84, 196, 216, 272

**XII. Одъ Администраціи.**

На сторони 20, 36, 68, 84, 104, 120, 136, 216, 278, 272, 292, 308, 344, 360, 420.

Въ додатку до 5 числа „Зорѣ“ долученый бувъ портретъ и рисунокъ могилы Ст. Руданьского.

Generated on 2015-08-15 19:57 GMT / http://hdl.handle.net/2027/luig.30112107768233  
Public Domain in the United States; Google-digitized / http://www.hathitrust.org/access\_#pd-us-google